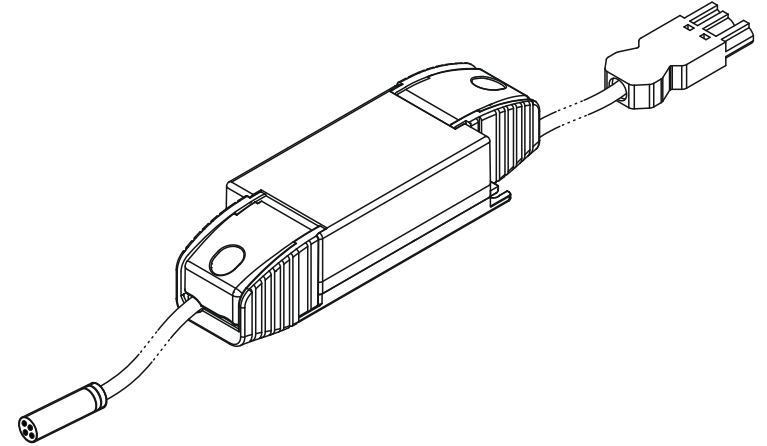


- وحدات الإمداد مناسبة للاستخدام في الأماكن المغلقة مع درجة تتطابق مع حرارة الغرفة والتي تصل إلى 25 درجة مئوية.
- برجاء فصل التيار الكهربائي قبل إجراء التركيب وأعمال الصيانة!
- لا يسمح بتشغيل الأضواء (وحدات ليد) على الجانب الثانوي.
- وصلة الأضواء (وحدات ليد) بوحدات الإمداد المتصلة بشبكة الكهرباء يمكن أن تؤدي إلى تحميل زائد للتيار لفترة قصيرة على وحدات ليد، مما يؤدي إلى أضرار على المدى الطويل.
- وحدة إمداد الطاقة مناسبة للتركيب مباشرة على أسطح التثبيت العادية والقابلة للاشتعال. ولا يجب أن يتم تغطيتها بأغطية عازلة، أو مواد مماثلة تحت أي ظرف من الظروف.
- يجب أن يتم تثبيت وتشغيل وحدة إمداد الطاقة عن طريق كهربائي مؤهل.
- لضمان سلامة التشغيل، يجب ألا يتم استبدال المنتج.
- لتفادي المخاطر يجب أن يتم استبدال الكابل الخارجي التالف لوحدة إمداد الطاقة فقط عن طريق الشركة المصنعة أو ممثل الخدمة.
- يجب أيضا مراعاة تعليمات تثبيت الأضواء.



## VE OL LED ACT... BLE / VK OL LED ACT... BLE

DE

Montageanleitung

EN

Installation instructions

FR

Notice de montage

IT

Istruzioni per il montaggio

ES

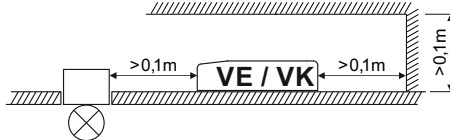
Instrucciones de montaje

RU

Инструкция по монтажу

AR

إرشادات التثبيت



Okталite Lichttechnik GmbH  
Mathias-Brüggen-Straße 73  
50829 Köln, Germany  
T +49 221 59767-0  
F +49 221 59767-40  
mail@oktalite.com  
www.oktalite.com

## DE

### Ausführung

unabhängige Betriebsgeräte

### Anschlussart

steckerfertig

### Netzanschluss

Stecker GST18i3

### Leuchtenanschluss

Buchse R4L

### Nennspannung

220 – 240 V; 50/60 Hz

### Schutzart

IP 20

### Schutzklasse

I / II

## Sicherheits- und Installationshinweise

- Die Versorgungseinheit ist für den Einsatz in Innenräumen mit einer Umgebungstemperatur von 25° C geeignet.
- Vor der Montage und bei Wartungsarbeiten Stromversorgung abschalten!
- Sekundärseitig dürfen die Leuchten (LED-Module) nicht geschaltet werden.
- Der Anschluss der Leuchten (LED-Module) an Versorgungseinheiten die bereits am Netz angeschlossen sind, kann zu einer kurzfristigen Überstromung der LED und somit zu einer langfristigen Schädigung führen.
- Die Versorgungseinheit ist geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammaren Befestigungsflächen. Sie darf unter keinen Umständen durch wärmedämmende Abdeckungen oder ähnliche Werkstoffe abgedeckt werden.
- Die Versorgungseinheit darf nur von einer Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, darf das Produkt nicht abgeändert werden.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere Leitung dieser Versorgungseinheit ausschließlich vom Hersteller oder einem Servicevertreter ausgetauscht werden.
- Die Montageanleitungen der Leuchten sind zusätzlich zu beachten.

## Safety and installation notes

- The supply unit is suitable for use in interior rooms with an ambient temperature of 25° C.
- Before mounting and during maintenance work switch off power supply!
- Do not connect the luminaires (LED modules) on the secondary side.
- Connecting the luminaires (LED modules) to a power supply that is already connected to mains power can cause a transient overcurrent in the LED and thus long-term damage.
- The supply unit is suitable for direct mounting on normally flammable mounting surfaces. They must under no circumstances be covered with heat-insulating covers or similar materials.
- The supply unit may be installed and put into operation only by a qualified specialist electrician.
- In order to ensure operational safety the product must not be modified.
- To avoid dangers, a damaged outer cable of this supply unit may be replaced only by the manufacturer or a service representative.
- The mounting instructions for the luminaires are to be additionally observed.

## Remarques relatives à la sécurité et à l' installation

- Le module d'alimentation est conçu pour être utilisé en espace intérieur à une température ambiante de 25 °C.
- Couper l'alimentation électrique avant de commencer le montage et des travaux d'entretien.
- Côté secondaire, les luminaires (modules LED) ne doivent pas être commutés.
- Le raccordement des luminaires (modules LED) à des modules d'alimentation déjà raccordés au réseau peut entraîner un courant de surcharge des LED de courte durée et donc un endommagement à long terme.
- Le module d'alimentation peut être fixé directement sur des surfaces inflammables standards. Il ne doit en aucun cas être recouvert par des recouvrements isolants ou matériaux similaires.
- Le module d'alimentation ne peut être installé et mis en service que par un électricien.
- Pour en garantir un fonctionnement sûr, le produit ne doit pas être modifié.
- Afin d'éviter tout risque, tout câble de ce module d'alimentation endommagé en surface doit impérativement être changé par le fabricant ou un technicien SAV.
- Respecter également les notices de montage des luminaires.

## IT

### Esecuzione

alimentatori indipendenti

### Tipo di allacciamento

pronto all'uso

### Allacciamento alla rete

spina GST18i3

### Allacciamento all'apparecchio

presa R4L

### Tensione nominale

220 – 240 V; 50/60 Hz

### Grado di protezione

IP 20

### Classe d'isolamento

I / II

## ES

### Versión

equipos de control independientes

### Tipo de conexión

listo para conexión

### Conexión a la red

conector GST18i3

### Conexión de la luminaria

conector R4L

### Tensión nominal

220 – 240 V; 50/60 Hz

### Grado de protección

IP 20

### Clase de protección

I / II

## RU

### Исполнение

автономное устройство управления

### Тип соединения

готовое к подключению

### Сетевое соединение

штекер GST18i3

### Соединение светильника

муфта R4L

### Номинальное напряжение

220 – 240 В; 50/60 Гц

### Тип защиты

IP 20

### Класс защиты

I / II

## Avvertenze sulla sicurezza e sull'installazione

- L'unità di alimentazione è indicata per l'impiego in interni con una temperatura ambiente di 25 °C.
- Prima del montaggio o dell'esecuzione di interventi di manutenzione, disattivare l'alimentazione di corrente elettrica!
- Sul lato secondario gli apparecchi (moduli LED) non devono venire collegati.
- L'allacciamento degli apparecchi (moduli LED) a unità di alimentazione che sono già collegate alla rete potrebbe sottoporre per qualche istante il LED a una sovracorrente danneggiandolo irreparabilmente.
- L'unità di alimentazione è adatta per il fissaggio diretto su superfici di fissaggio di normale infiammabilità. Non deve in alcuna circostanza venire coperta da ripari termoisolanti o materiali affini.
- L'unità di alimentazione deve venire installata e messa in esercizio esclusivamente da un elettricista specializzato.
- Per garantire la sicurezza di funzionamento, il prodotto non deve mai venire modificato.
- Al fine di evitare pericoli, un conduttore esterno danneggiato di questa unità di alimentazione può venire sostituito esclusivamente dal costruttore o da un addetto all'assistenza clienti.
- Si devono anche rispettare le istruzioni per il montaggio delle lampade.

## Indicaciones de seguridad y de instalación

- La unidad de alimentación es apta para su uso en espacios interiores con una temperatura ambiente de 25° C.
- ¡Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar con el montaje o de efectuar trabajos de mantenimiento!
- Las luminarias (módulos LED) no pueden conectarse a circuitos secundarios.
- La conexión de las luminarias (módulos LED) a las unidades de alimentación que ya están conectadas a la red puede provocar una breve subida de tensión y por consiguiente un daño a largo plazo.
- La unidad de alimentación es apta para su montaje directo sobre superficies inflamables normales. Bajo ninguna circunstancia se debe cubrir con un material aislante térmico o similar.
- La unidad de alimentación solo puede ser instalada y puesta en funcionamiento por un electricista cualificado.
- Para garantizar la seguridad de funcionamiento no está permitido modificar el producto.
- Para evitar peligros si el cable exterior de la unidad de alimentación resulta dañado, solo podrá ser reemplazado por el fabricante o por un representante del mismo.
- Adicionalmente se deberán tener en cuenta las instrucciones de montaje de las luminarias.

## Указания по безопасности и установке

- Устройство электропитания предназначено для использования во внутренних помещениях с температурой окружающей среды 25 °С.
- Перед установкой и при выполнении работ по техническому уходу необходимо отключать подачу электроэнергии!
- Подключать светильники (светодиодные модули) на вторичной стороне запрещается.
- Соединение светильников (светодиодных модулей) к устройствам электропитания, уже включенных в сеть, может привести к быстрой токовой перегрузке светодиодов и тем самым надолго вывести их из строя.
- Устройство питания пригодно для установки непосредственно на обычных воспламеняемых крепежных поверхностях. Запрещается закрывать его термоизоляционными чехлами или аналогичными материалами.
- Устройство электропитания должно быть установлено и введено в эксплуатацию только специалистом-электриком.
- Для обеспечения эксплуатационной надежности запрещается изменять конструкцию прибора.
- Во избежание опасностей производить замену поврежденной наружной проводки данного устройства электропитания должен только производитель или представитель сервисной службы.
- Дополнительно необходимо соблюдать инструкции по монтажу светильников.